

रजिस्टर्ड नं० HP/13/SML/2003.



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, मंगलवार, 25 नवम्बर, 2003/4 अग्रहायण, 1925

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 25 नवम्बर, 2003

संख्या एल० एल० आर०-डी० (6) 28/2003-जेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 24-11-2003 को

प्रख्यापित हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मंडी (संशोधन) अध्यादेश 2003 (2003 का अध्यादेश संख्यांक 9) को मंत्रिधन के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-  
सचिव (विधि)।

हिमाचल प्रदेश 2003 का अध्यादेश संख्यांक . . .

**हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी (संशोधन) अध्यादेश, 2003**

भारत गणराज्य के चौदहवें वर्ष में, हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल द्वारा प्रख्यापित ।

हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी अधिनियम, 1969 (1970 का 9) को और संशोधित करने के लिए अध्यादेश ।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सत्र में नहीं है और हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल का समाधान हो गया है कि ऐसी परिस्थितियां विद्यमान हैं जिनके कारण उनके लिए तुरन्त कार्यवाही करना आवश्यक हो गया है ।

अतः हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद, 213 के खण्ड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए निम्नलिखित अध्यादेश प्रख्यापित करते हैं :—

1. इस अध्यादेश का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी (संशोधन) संक्षिप्त नाम । अध्यादेश, 2003 है ।

(1970 का 9) \* 2. हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी अधिनियम, 1969 की धारा 21 में धारा 21 का "एक रूप" शब्दों के लिए "दो रूप" शब्द रखे जाएंगे । संशोधन ।

विष्णु सदाशिव कोकजे,  
राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश ।

सचिव (विधि),  
हिमाचल प्रदेश सरकार ।

शिमला :

तारीख :

## AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

H. P. Ordinance No. .... of 2003

THE HIMACHAL PRADESH AGRICULTURAL PRODUCE  
MARKETS (AMENDMENT) ORDINANCE, 2003*Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in Fifty-fourth  
Year of the Republic of India.*

AN

## ORDINANCE

further to amend the Himachal Pradesh Agriculture Produce  
Markets Act, 1969 (Act No. 9 of 1970).WHEREAS the Legislative Assembly of Himachal Pradesh is  
not in session and the Governor is satisfied that circumstances exist  
which render it necessary for him to take immediate action.NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by  
clause (i) of article 213 of the Constitution of India, the Governor  
of Himachal Pradesh is pleased to promulgate the following  
Ordinance :—

Short title.

1. This Ordinance may be called the Himachal Pradesh  
Agriculture Produce Markets (Amendment) Ordinance, 2003.Amendment  
of section 21.2. In section 21 of the Himachal Pradesh Agricultural Produce  
Markets Act, 1969, for the words "one rupee", the words "two  
rupees" shall be substituted.

(9 of 1970)

मैं, हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी (संशोधन) अध्यादेश, 2003 के उपर्युक्त अंग्रेजी अनुवाद को संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किए जाने के लिए प्राधिकृत करता हूँ ।

विष्णु सदाशिव कोकजे,  
राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश ।

माननीय राज्यपाल ने हिमाचल प्रदेश कृषि उपज मण्डी (संशोधन) अध्यादेश, 2003 के उपर्युक्त अंग्रेजी अनुवाद को संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किए जाने के लिए प्राधिकृत कर दिया है ।

सचिव (विधि),  
हिमाचल प्रदेश सरकार ।

